

# Official Journal

## of the European Union

L 279

Volume 49

11 October 2006

English edition

### Legislation

#### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 1491/2006 of 10 October 2006 on the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the extension of the Protocol establishing the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea-Bissau on fishing off the coast of Guinea-Bissau for the period 16 June 2006 to 15 June 2007** ..... 1
- Commission Regulation (EC) No 1492/2006 of 10 October 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1493/2006 of 9 October 2006 establishing a prohibition of fishing for herring in EC, Norwegian and international waters of ICES zones I and II by vessels flying the flag of the United Kingdom** ..... 5
- Commission Regulation (EC) No 1494/2006 of 10 October 2006 amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year ..... 7
- Commission Regulation (EC) No 1495/2006 of 10 October 2006 fixing the export refunds on poultrymeat ..... 9
- Commission Regulation (EC) No 1496/2006 of 10 October 2006 amending Regulation (EC) No 1475/2006 fixing the export refunds on white and raw sugar exported without further processing ..... 11
- Commission Regulation (EC) No 1497/2006 of 10 October 2006 amending Regulation (EC) No 1428/2006 fixing the export refunds on syrup and certain other sugar products exported without further processing ..... 13
- Commission Regulation (EC) No 1498/2006 of 10 October 2006 amending the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty ..... 15

Commission Regulation (EC) No 1499/2006 of 10 October 2006 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal .....	17
Commission Regulation (EC) No 1500/2006 of 10 October 2006 fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95 .....	18
Commission Regulation (EC) No 1501/2006 of 10 October 2006 fixing the export refunds on beef and veal .....	20

## II Acts whose publication is not obligatory

### Commission

2006/680/EC:

- ★ **Commission Decision of 6 October 2006 amending Decision 2003/858/EC as regards the list of territories from which importation of certain species of live fish, their eggs and gametes intended for farming in the European Community is authorised** (*notified under document number C(2006) 4361*) <sup>(1)</sup> ..... 24

2006/681/EC:

- ★ **Commission Decision of 10 October 2006 adjusting the weightings applicable from 1 August, 1 September, 1 October, 1 November and 1 December 2005 and from 1 January 2006 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Communities serving in third countries** ..... 27

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1491/2006  
of 10 October 2006**

**on the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the extension of the Protocol establishing the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea-Bissau on fishing off the coast of Guinea-Bissau for the period 16 June 2006 to 15 June 2007**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37, in conjunction with Article 300(2) and the first subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(1)</sup>,

Whereas:

(1) Under the terms of Article 17 of the Agreement between the Government of the Republic of Guinea-Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea-Bissau <sup>(2)</sup>, the contracting parties are to enter into negotiations, before the period of validity of the Protocol to the Agreement expires, to determine by mutual agreement the contents of the Protocol for the period that follows and any amendments or additions requiring to be made to the Annex.

(2) The existing Protocol was approved by Council Regulation (EC) No 249/2002 <sup>(3)</sup> and amended under the Agreement approved by Council Regulation (EC) No 829/2004 <sup>(4)</sup>. The two parties have now decided to extend its validity for one year by means of an Agreement in the form of an Exchange of Letters, pending negotiations on the changes to be made to the Protocol.

(3) It is in the Community's interest to approve this extension.

(4) The allocation of the fishing opportunities among the Member States under the expired Protocol should be confirmed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the extension of the Protocol establishing the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea-Bissau on fishing off the coast of Guinea-Bissau for the period 16 June 2006 to 15 June 2007 <sup>(5)</sup>, is hereby approved on behalf of the Community.

*Article 2*

1. The fishing opportunities set out in the Protocol shall be allocated to Member States as follows:

(a) shrimps:

— Italy	1 776 GRT
	(gross registered tonnage)
— Spain	1 421 GRT
— Portugal	1 066 GRT
— Greece	137 GRT

(b) fin-fish/cephalopods:

— Spain	3 143 GRT
— Italy	786 GRT
— Greece	471 GRT

<sup>(1)</sup> Not yet published in the Official Journal.

<sup>(2)</sup> OJ L 226, 29.8.1980, p. 34. Agreement as last amended by the Protocol for the period from 16 June 2001 to 15 June 2006 (OJ L 19, 22.1.2002, p. 35).

<sup>(3)</sup> OJ L 40, 12.2.2002, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 127, 29.4.2004, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ L 200, 22.7.2006, p. 9.

(c) tuna seiners:

— Spain 20 vessels

— France 19 vessels

— Italy 1 vessels

(d) surface longliners and pole-and-line vessels:

— Spain 21 vessels

— France 5 vessels

— Portugal 4 vessels

by the Protocol, the Commission may consider licence applications from any other Member State.

#### Article 3

The Member States whose vessels fish under this Agreement shall notify the Commission of the quantities of each stock caught within the fishing zone of Guinea-Bissau in accordance with the procedures provided for by Commission Regulation (EC) No 500/2001 of 14 March 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2847/93 on the monitoring of catches taken by Community fishing vessels in third country waters and on the high seas <sup>(1)</sup>.

#### Article 4

2. If licence applications from the Member States referred to in paragraph 1 do not cover all the fishing opportunities fixed

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 October 2006.

For the Council  
The President  
H. HEINÄLUOMA

---

<sup>(1)</sup> OJ L 73, 15.3.2001, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1492/2006****of 10 October 2006****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the

standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 386/2005 (OJ L 62, 9.3.2005, p. 3).

## ANNEX

**to Commission Regulation of 10 October 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	72,1
	096	43,7
	999	57,9
0707 00 05	052	88,5
	999	88,5
0709 90 70	052	86,0
	999	86,0
0805 50 10	052	55,5
	388	61,7
	524	56,2
	528	58,0
	999	57,9
0806 10 10	052	99,0
	096	48,4
	400	178,4
	624	137,8
	999	115,9
0808 10 80	388	82,9
	400	103,3
	508	74,9
	512	79,2
	720	74,9
	800	149,8
	804	99,7
0808 20 50	999	95,0
	052	114,0
	720	56,3
	999	85,2

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1493/2006****of 9 October 2006****establishing a prohibition of fishing for herring in EC, Norwegian and international waters of ICES zones I and II by vessels flying the flag of the United Kingdom**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the common fisheries policy <sup>(1)</sup>, and in particular Article 26(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to common fisheries policy <sup>(2)</sup>, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 51/2006 of 22 December 2005 fixing for 2006 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in Community waters and for Community vessels, in waters where catch limitations are required <sup>(3)</sup>, lays down quotas for 2006.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2006.

- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing for that stock and its retention on board, transhipment and landing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2006 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. It shall be prohibited to retain on board, tranship or land such stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2006.

*For the Commission*

Jörgen HOLMQUIST

*Director-General for Fisheries and Maritime Affairs*

<sup>(1)</sup> OJ L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>(2)</sup> OJ L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 768/2005 (OJ L 128, 21.5.2005, p. 1).

<sup>(3)</sup> OJ L 16, 20.1.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1262/2006 (OJ L 230, 24.8.2006, p. 4).

## ANNEX

No	34
Member State	United Kingdom
Stock	HER/1/2.
Species	Herring ( <i>Clupea harengus</i> )
Zone	EC, Norwegian and international waters of ICES zones I and II
Date	18 September 2006

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1494/2006****of 10 October 2006****amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector <sup>(2)</sup>, and in particular of the Article 36,

Whereas:

- (1) The representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and certain syrups

for the 2006/2007 marketing year are fixed by Commission Regulation (EC) No 1002/2006 <sup>(3)</sup>. These prices and duties have been last amended by Commission Regulation (EC) No 1410/2006 <sup>(4)</sup>.

- (2) The data currently available to the Commission indicate that the said amounts should be changed in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EC) No 951/2006,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 36 of Regulation (EC) No 951/2006, as fixed by Regulation (EC) No 1002/2006 for the 2006/2007 marketing year are hereby amended as set out in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 55, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ L 179, 1.7.2006, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ L 265, 26.9.2006, p. 16.

## ANNEX

**Amended representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99 applicable from 11 October 2006**

(EUR)

CN code	Representative price per 100 kg of the product concerned	Additional duty per 100 kg of the product concerned
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	22,21	5,20
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	22,21	10,43
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	22,21	5,01
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	22,21	10,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	31,41	9,53
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	31,41	5,01
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	31,41	5,01
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,31	0,34

<sup>(1)</sup> Fixed for the standard quality defined in Annex I.III to Council Regulation (EC) No 318/2006 (OJ L 58, 28.2.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> Fixed for the standard quality defined in Annex I.II to Regulation (EC) No 318/2006.

<sup>(3)</sup> Fixed per 1 % sucrose content.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1495/2006****of 10 October 2006****fixing the export refunds on poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat <sup>(1)</sup>, and in particular the third subparagraph of Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for those products on the Community market may be covered by an export refund.
- (2) Given the present situation on the market in poultrymeat, export refunds should therefore be fixed in accordance with the rules and criteria provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75.
- (3) Article 8(3), second subparagraph of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to destination.
- (4) Refunds should be granted only on products that are allowed to move freely in the Community and that bear the identification mark as provided for in Article 5(1)(b) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of

animal origin <sup>(2)</sup>. Those products should also comply with the requirements of Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs <sup>(3)</sup>.

- (5) The negotiations within the framework of the Europe Agreements between the European Community and Romania and Bulgaria aim in particular to liberalise trade in products covered by the common organisation of the market concerned. For these two countries export refunds should therefore be abolished.

- (6) The Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Export refunds as provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be granted on the products and for the amounts set out in the Annex to this Regulation subject to the condition provided for in paragraph 2 of this Article.

2. The products eligible for a refund under paragraph 1 must meet the relevant requirements of Regulations (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004, notably preparation in an approved establishment and compliance with the identification marking requirements laid down in Annex II, Section I to Regulation (EC) No 853/2004.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 77. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 679/2006 (OJ L 119, 4.5.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 55, as corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 22.

<sup>(3)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 1, as corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 3.

## ANNEX

**Export refunds on poultrymeat applicable from 11 October 2006**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0105 11 11 9000	V02	EUR/100 pcs	0,8
0105 11 19 9000	V02	EUR/100 pcs	0,8
0105 11 91 9000	V02	EUR/100 pcs	0,8
0105 11 99 9000	V02	EUR/100 pcs	0,8
0105 12 00 9000	V02	EUR/100 pcs	1,6
0105 19 20 9000	V02	EUR/100 pcs	1,6
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	31,0
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	31,0
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	31,0

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12).

The other destinations are defined as follows:

V02 All destinations except for Bulgaria, Romania and United States of America.

V03 A24, Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iraq and Iran.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1496/2006****of 10 October 2006****amending Regulation (EC) No 1475/2006 fixing the export refunds on white and raw sugar exported without further processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector <sup>(1)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

(1) Export refunds on products listed in Article 1(1)(b) of Regulation (EC) No 318/2006 were fixed from 6 October 2006 by Commission Regulation (EC) No 1475/2006 <sup>(2)</sup>.

(2) In the light of additional information available to the Commission, related in particular to the change in the

relation between prices in the internal and world market, it is necessary to adjust export refunds currently applying.

(3) Regulation (EC) No 1475/2006 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 1475/2006 is replaced by the text in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 275, 6.10.2006, p. 45.

## ANNEX

**Export refunds on white and raw sugar exported without further processing applicable from 11 October 2006 <sup>(a)</sup>**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,36 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,36 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,36 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,36 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	26,48
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,48
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,48
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648

NB: The destinations are defined as follows:

S00: all destinations except Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Romania, Serbia, Montenegro, Kosovo, the former Yugoslav Republic of Macedonia.

<sup>(a)</sup> The amounts set out in this Annex are not applicable with effect from 1 February 2005 pursuant to Council Decision 2005/45/EC of 22 December 2004 concerning the conclusion and application of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 as regards the provisions applicable to processed agricultural products (OJ L 23, 26.1.2005, p. 17).

<sup>(1)</sup> This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 % the refund amount applicable shall be multiplied, for each exporting operation concerned, by a conversion factor obtained by dividing by 92 the yield of the raw sugar exported, calculated in accordance with paragraph 3 of Point III of the Annex I of Regulation (EC) 318/2006.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1497/2006****of 10 October 2006****amending Regulation (EC) No 1428/2006 fixing the export refunds on syrup and certain other sugar products exported without further processing**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector <sup>(1)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 33(2) thereof,

Whereas:

(1) Export refunds on the products listed in Article 1(1)(c), (d) and (g) of Regulation (EC) No 318/2006 were fixed from 29 September 2006 by Commission Regulation (EC) No 1428/2006 <sup>(2)</sup>.

(2) In the light of additional information available to the Commission, related in particular to the change in the

relation between prices in the internal and world market, it is necessary to adjust export refunds currently applying.

(3) Regulation (EC) No 1428/2006 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 1428/2006 is replaced by the text in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 270, 29.9.2006, p. 46.

## ANNEX

**Export refunds on syrups and certain other sugar products exported without further processing applicable from 11 October 2006 <sup>(a)</sup>**

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	26,48
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	26,48
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	26,48
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648 <sup>(1)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	26,48
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sucrose × 100 kg of net product	0,2648

NB: The destinations are defined as follows:

S00: all destinations except Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Romania, Serbia, Montenegro, Kosovo and the former Yugoslav Republic of Macedonia.

<sup>(a)</sup> The amounts set out in this Annex are not applicable with effect from 1 February 2005 pursuant to Council Decision 2005/45/EC of 22 December 2004 concerning the conclusion and application of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 as regards the provisions applicable to processed agricultural products (OJ L 23, 26.1.2005, p. 17).

<sup>(1)</sup> The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1498/2006****of 10 October 2006****amending the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the market in the sugar sector <sup>(1)</sup>, and in particular Article 33(2)(a) and (4) thereof,

Whereas:

- (1) The rates of the refunds applicable from 29 September 2006 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, were fixed by Commission Regulation (EC) No 1433/2006 <sup>(2)</sup>.

- (2) It follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EC) No 1433/2006 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of refund fixed by Regulation (EC) No 1433/2006 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Günter VERHEUGEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ L 58, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 270, 29.9.2006, p. 58.

## ANNEX

**Rates of refunds applicable from 11 October 2006 to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty <sup>(1)</sup>**

CN code	Description	Rate of refund in EUR/100 kg	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1701 99 10	White sugar	26,48	26,48

<sup>(1)</sup> The rates set out in this Annex are not applicable to exports to Bulgaria, with effect from 1 October 2004, to Romania with effect from 1 December 2005, and to the goods listed in Tables I and II to Protocol No 2 to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 exported to the Swiss Confederation or to the Principality of Liechtenstein with effect from 1 February 2005.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1499/2006****of 10 October 2006****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 936/97 of 27 May 1997 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 936/97 provides in Articles 4 and 5 the conditions for applications and for the issue of import licences for meat referred to in Article 2(f).
- (2) Article 2(f) of Regulation (EC) No 936/97 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal meeting the definition laid down therein which may

be imported on special terms for the period 1 July 2006 to 30 June 2007 at 11 500 t.

- (3) It should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. All applications for import licences from 1 to 5 October 2006 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 2(f) of Regulation (EC) No 936/97 shall be granted in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 936/97, during the first five days of November 2006 for 4 055,544 t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> OJ L 137, 28.5.1997, p. 10. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 408/2006 (OJ L 71, 10.3.2006, p. 3).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1500/2006****of 10 October 2006****fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in eggs <sup>(1)</sup>, and in particular Article 5(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1484/95 <sup>(4)</sup>, fixes detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixes representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin.

- (2) It results from regular monitoring of the information providing the basis for the verification of the import prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin that the representative prices for imports of certain products should be amended taking into account variations of prices according to origin. Therefore, representative prices should be published.

- (3) It is necessary to apply this amendment as soon as possible, given the situation on the market.

- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex I to Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 49. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 679/2006 (OJ L 119, 4.5.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 77. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 679/2006.

<sup>(3)</sup> OJ L 282, 1.11.1975, p. 104. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 (OJ L 305, 19.12.1995, p. 49).

<sup>(4)</sup> OJ L 145, 29.6.1995, p. 47. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1360/2006 (OJ L 252, 15.9.2006, p. 16).

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 10 October 2006 fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95**

## ‘ANNEX I

CN code	Description	Representative price (EUR/100 kg)	Security referred to in Article 3(3) (EUR/100 kg)	Origin <sup>(1)</sup>
0207 12 90	Chickens, plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as “65 % chickens”, or otherwise presented, frozen	75,2	14	01
		102,0	5	02
0207 14 10	Boneless cuts of fowl of the species Gallus domesticus, frozen	194,0	33	01
		201,3	30	02
		259,0	12	03
0207 14 50	Breasts of chicken, frozen	149,6	19	01
0207 25 10	Turkey carcasses, known as 80 % turkeys, frozen	121,5	12	01
0207 27 10	Boneless cuts of turkey, frozen	218,0	24	01
		253,5	13	03
1602 32 11	Preparations of uncooked fowl of the species Gallus domesticus	209,7	23	01

<sup>(1)</sup> Origin of imports:

01 Brazil

02 Argentina

03 Chile.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1501/2006**  
**of 10 October 2006**  
**fixing the export refunds on beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, and in particular the third subparagraph of Article 33(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 33(1) of Regulation (EC) No 1254/1999 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.

(2) Given the present situation on the market in beef and veal, export refunds should therefore be fixed in accordance with the rules and criteria provided for in Article 33 of Regulation (EC) No 1254/1999.

(3) The second subparagraph of Article 33(3) of Regulation (EC) No 1254/1999 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to destination.

(4) Refunds should be granted only on products that are allowed to move freely in the Community and that bear the health mark as provided for in Article 5(1)(a) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin <sup>(2)</sup>. Those products should also comply with the requirements of Regulation (EC) No 852/2004 of the

European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs <sup>(3)</sup>, and of Regulation (EC) No 854/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific rules for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption <sup>(4)</sup>.

(5) Pursuant to the third subparagraph of Article 6(2) of Commission Regulation (EEC) No 1964/82 of 20 July 1982 laying down the conditions for granting special export refunds on certain cuts of boned meat of bovine animals <sup>(5)</sup>, the special refund is to be reduced if the quantity of boned meat to be exported amounts to less than 95 %, but not less than 85 %, of the total weight of cuts produced by boning.

(6) Commission Regulation (EC) No 1342/2006 <sup>(6)</sup> should therefore be repealed and replaced by a new Regulation.

(7) The Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Export refunds as provided for in Article 33 of Regulation (EC) No 1254/1999 shall be granted on the products and for the amount set out in the Annex to this Regulation subject to the conditions provided for in paragraph 2 of this Article.

2. The products eligible for a refund under paragraph 1 must meet the relevant requirements of Regulations (EC) No 852/2004 and 853/2004, notably preparation in an approved establishment and compliance with the health marking requirements laid down in Annex I, Section I, Chapter III of Regulation (EC) No 854/2004.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 55, as corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 22. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 2076/2005 (OJ L 338, 22.12.2005, p. 83).

<sup>(3)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 1, as corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 206, as corrected by OJ L 226, 25.6.2004, p. 83. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2076/2005.

<sup>(5)</sup> OJ L 212, 21.7.1982, p. 48. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2772/2000 (OJ L 321, 19.12.2000, p. 35).

<sup>(6)</sup> OJ L 249, 13.9.2006, p. 7.

*Article 2*

In the case referred to in the third subparagraph of Article 6(2) of Regulation (EEC) No 1964/82 the rate of the refund on products falling within product code 0201 30 00 9100 shall be reduced by 7 EUR/100 kg.

*Article 3*

Regulation (EC) No 1342/2006 is repealed.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on 11 October 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

---

## ANNEX

**Export refunds on beef and veal applicable from 11 October 2006**

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg live weight	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg live weight	25,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	36,6
	B03	EUR/100 kg net weight	21,5
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	48,8
	B03	EUR/100 kg net weight	28,7
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	48,8
	B03	EUR/100 kg net weight	28,7
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	36,6
	B03	EUR/100 kg net weight	21,5
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	61,0
	B03	EUR/100 kg net weight	35,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	36,6
	B03	EUR/100 kg net weight	21,5
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg net weight	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg net weight	6,5
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	22,6
	B03	EUR/100 kg net weight	7,5
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg net weight	84,7
	B03	EUR/100 kg net weight	49,8
	EG	EUR/100 kg net weight	103,4
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg net weight	50,8
	B03	EUR/100 kg net weight	29,9
	EG	EUR/100 kg net weight	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg net weight	16,3
	B03	EUR/100 kg net weight	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg net weight	16,3
	B03	EUR/100 kg net weight	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg net weight	16,3
	B03	EUR/100 kg net weight	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg net weight	16,3
	B03	EUR/100 kg net weight	5,4
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg net weight	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg net weight	6,5

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds <sup>(7)</sup>
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg net weight	22,6
	B03	EUR/100 kg net weight	7,5
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg net weight	23,3
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg net weight	20,7
1602 50 39 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg net weight	23,3
1602 50 39 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg net weight	20,7

<sup>(1)</sup> Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ L 4, 8.1.1982, p. 11).

<sup>(2)</sup> The refund is granted subject to compliance with the conditions laid down in amended Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ L 212, 21.7.1982, p. 48).

<sup>(3)</sup> Carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ L 336, 29.12.1979, p. 44).

<sup>(4)</sup> Carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2051/96 (OJ L 274, 26.10.1996, p. 18).

<sup>(5)</sup> The refund is granted subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ L 221, 18.8.1984, p. 28).

<sup>(6)</sup> The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1.8.1986, p. 39).

The term 'average content' refers to the sample quantity as defined in Article 2(1) of Commission Regulation (EC) No 765/2002 (OJ L 117, 4.5.2002, p. 6). The sample is to be taken from that part of the consignment presenting the highest risk.

<sup>(7)</sup> Article 33(10) of amended Regulation (EC) No 1254/1999 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

N.B.: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in the Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

The alphanumeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12).

The other destinations are defined as follows:

B00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Bulgaria and Romania (\*).

B02: B04 and destination EG.

B03: Albania, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, former Yugoslav Republic of Macedonia, stores and provisions (destinations referred to in Articles 36 and 45, and if appropriate in Article 44, of Commission Regulation (EC) No 800/1999 (OJ L 102, 17.4.1999, p. 11).

B04: B04: Turkey, Ukraine, Belarus, Moldova, Russia, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan, Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, Lebanon, Syria, Iraq, Iran, Israel, West Bank/Gaza Strip, Jordan, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, United Arab Emirates, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thailand, Vietnam, Indonesia, Philippines, China, North Korea, Hong Kong, Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Chad, Cape Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte-d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroun, Central African Republic, Equatorial Guinea, Sao Tome Principe, Gabon, Congo, Congo (Democratic Republic), Rwanda, Burundi, Saint Helena and dependencies, Angola, Ethiopia, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychelles and dependencies, British Indian Ocean Territory, Mozambique, Mauritius, Comoros, Mayotte, Zambia, Malawi, South Africa, Lesotho.

(\*) For the purposes of application of Article 33(9) of Regulation (EC) No 1254/1999, the fact that no export refund is set for Bulgaria and Romania shall not be deemed to constitute a differentiation of the refund.

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 6 October 2006

**amending Decision 2003/858/EC as regards the list of territories from which importation of certain species of live fish, their eggs and gametes intended for farming in the European Community is authorised**

(notified under document number C(2006) 4361)

(Text with EEA relevance)

(2006/680/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products <sup>(1)</sup>, and in particular Article 19(1) thereof,

Whereas:

(1) Commission Decision 2003/858/EC of 21 November 2003 laying down the animal health conditions and certification requirements for imports of live fish, their eggs and gametes intended for farming, and live fish of aquaculture origin and products thereof intended for human consumption <sup>(2)</sup>, establishes a list of third countries or parts thereof from which imports of live fish, their eggs and gametes intended for farming in the Community are authorised.

(2) In March 2006, Community veterinary experts undertook an on-the-spot inspection in Albania to verify the compliance with Decision 2003/858/EC.

(3) The findings made during that inspection show that Albania cannot provide for the necessary animal health guarantees for export into the Community of live fish, their eggs and gametes intended for farming.

(4) Since such import into the Community could seriously jeopardise the aquatic animal health situation in the Community, Albania should be deleted from the list of third countries from which Member States are authorised to import live fish, their eggs and gametes intended for farming in the Community set out in Annex I to Decision 2003/858/EC.

(5) Decision 2003/858/EC should therefore be amended accordingly.

(6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Annex I to Decision 2003/858/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

<sup>(1)</sup> OJ L 46, 19.2.1991, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 (OJ L 122, 16.5.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 324, 11.12.2003, p. 37. Decision as last amended by Decision 2005/742/EC (OJ L 279, 22.10.2005, p. 71).

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 October 2006.

*For the Commission*  
Markos KYPRIANOU  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

## 'ANNEX I

**Territories from which importation of certain species of live fish, their eggs, and gametes intended for farming in the European Community (EC) is authorised**

Country		Territory		Comments <sup>(1)</sup>
ISO Code	Name	Code	Description	
AU	Australia			
BG	Bulgaria			
BR	Brazil			Cyprinidae only
CA	Canada			
CG	Congo			Cyprinidae only
CL	Chile			
CN	China			Cyprinidae only
CO	Colombia			Cyprinidae only
HR	Croatia			
ID	Indonesia			
IL	Israel			
JM	Jamaica			Cyprinidae only
JP	Japan			Cyprinidae only
LK	Sri Lanka			Cyprinidae only
MK <sup>(2)</sup>	former Yugoslav Republic of Macedonia			Cyprinidae only
MY	Malaysia (Peninsula, Western Malaysia only)			Cyprinidae only
NZ	New Zealand			
RU	Russia			
SG	Singapore			Cyprinidae only
TH	Thailand			Cyprinidae only
TR	Turkey			
TW	Taiwan			Cyprinidae only
US	United States			
ZA	South Africa			

<sup>(1)</sup> No limitations if left blank. If a country or territory is allowed to export certain species, and/or eggs or gametes, the species must be specified and/or a comment, for example, "eggs only" must be inserted in this column.

<sup>(2)</sup> Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations.'

## COMMISSION DECISION

of 10 October 2006

**adjusting the weightings applicable from 1 August, 1 September, 1 October, 1 November and 1 December 2005 and from 1 January 2006 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Communities serving in third countries**

(2006/681/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of the Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 2104/2005 <sup>(2)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas:

- (1) Pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations, the weightings to be applied from 1 July 2005 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Communities serving in third countries payable in the currency of their country of employment were laid down by Council Regulation (EC, Euratom) No 351/2006 <sup>(3)</sup>.
- (2) Some of these weightings need to be adjusted in accordance with the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations, with effect from 1 August, 1 September, 1 October, 1 November and 1 December 2005 and from 1 January 2006, since the statistics available to the Commission show that in

certain third countries the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down or adjusted,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

With effect from 1 August, 1 September, 1 October, 1 November and 1 December 2005 and from 1 January 2006 the weightings applied to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Communities serving in third countries, payable in the currency of the country of employment, shall be adjusted as shown in the Annex hereto.

The exchange rates used for the calculation of this remuneration shall be established in accordance with the rules for the implementation of the Financial Regulation and correspond to the dates referred to in the first paragraph.

Done at Brussels, 10 October 2006.

*For the Commission*

Benita FERRERO-WALDNER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 337, 22.12.2005, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ L 59, 1.3.2006, p. 1.

## ANNEX

Place of employment	Weightings August 2005
Guyana	60,6
Niger	97,1
Romania	60,9
Yemen	72,5
Zimbabwe	56,4

Place of employment	Weightings September 2005
Guinea	61,6
Sierra Leone	78,2
Zimbabwe	43,5

Place of employment	Weightings October 2005
Barbados	134,5
Lesotho	74,0
Nigeria	93,2
Zimbabwe	55,2

Place of employment	Weightings November 2005
Benin	97,5
Cambodia	70,6
Dominican Republic	78,1
Gambia	56,6
Guinea	63,7
Indonesia	82,8
Nicaragua	70,0
Senegal	82,2
Serbia and Montenegro	65,0

Place of employment	Weightings November 2005
Turkey	97,9
Ukraine	107,8
Vietnam	56,7
Zimbabwe	28,9

Place of employment	Weightings December 2005
Costa Rica	75,7
Haiti	102,0
Jamaica	96,1
Mozambique	69,4
Syria	70,4
Zimbabwe	32,5

Place of employment	Weightings January 2006
Argentina	64,4
Ethiopia	86,0
Jordan	82,1
Romania	61,1
Sudan	50,1
Syria	72,2
Venezuela	70,6
Zambia	82,6
Zimbabwe	34,0